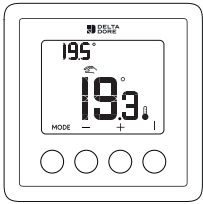
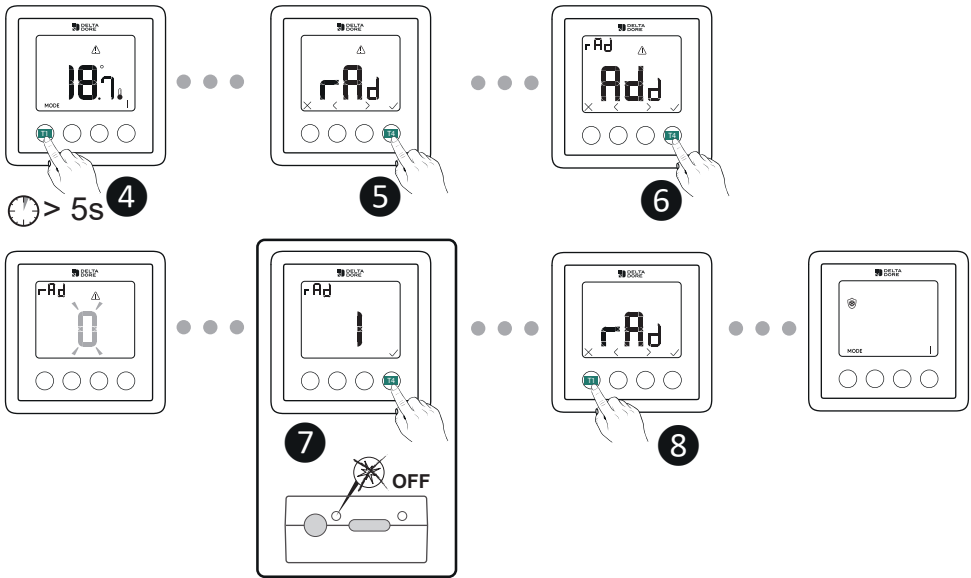
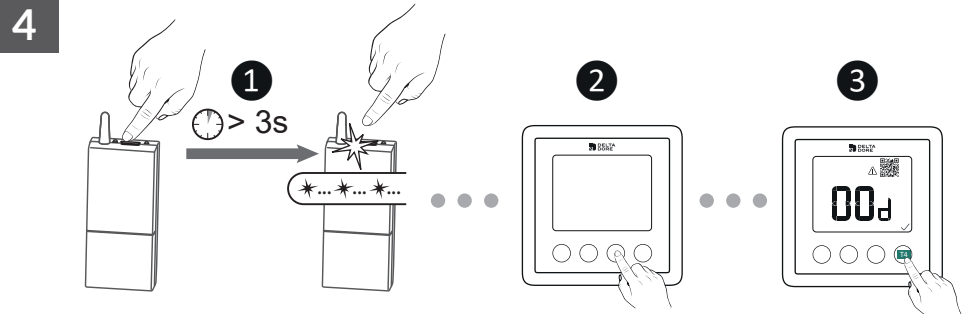
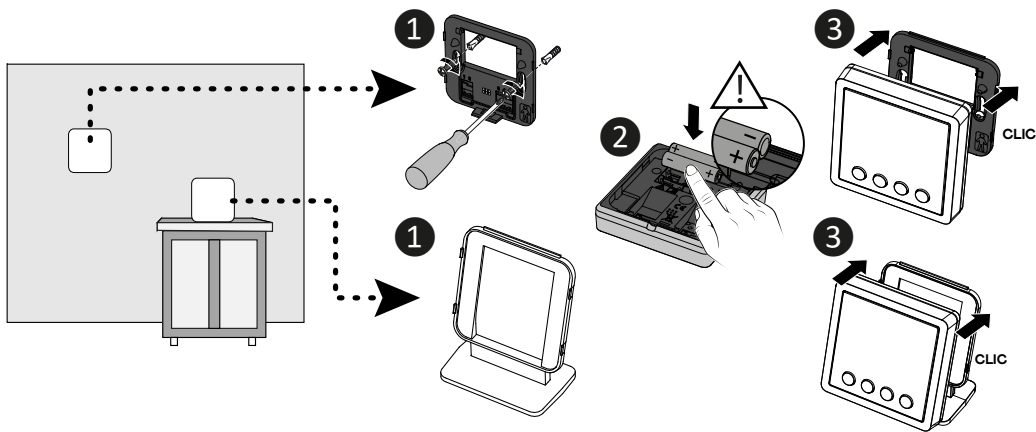
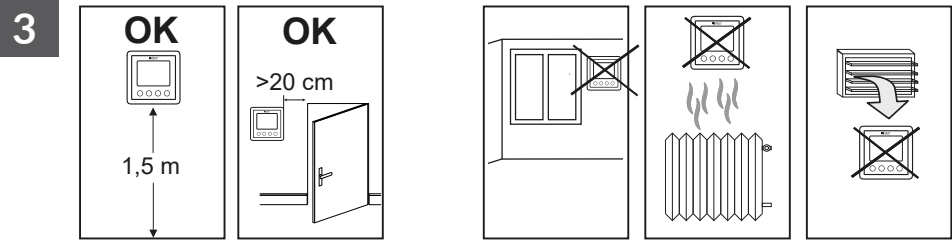
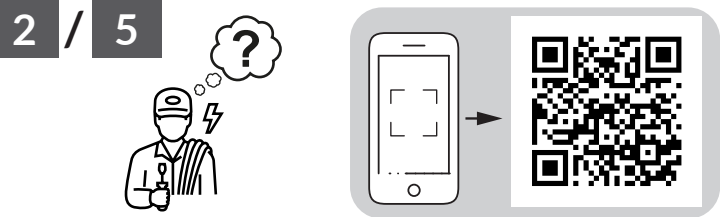
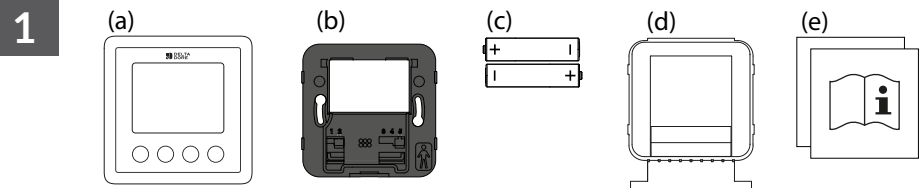


Tybox Control

Tybox Control BK



- FR
- Guide d'installation rapide
- EN
- Quick start guide
- ES
- Guía de inicio rápido
- DE
- Schnellstartanleitung
- NL
- Snelstartgids
- PT
- Guia de instalação rápida
- PL
- Instrukcja szybkiego uruchamiania



Tybox Control

	2 x 1,5V LR03 - AAA Alkaline
	868,7 MHz -> 869.2 MHz (EN 300 220) - 300 m max. Maximum wireless power < 10 mW - Category 2 receiver
°C	0°C / +55°C
	92 x 92 x 21 mm
	IP 30

- FR
- 1

Contenu de la boîte

(a) Boîtier d'ambiance, (b) Plaque murale
(c) 2 piles alcalines 1,5 V , LR03 - AAA
(d) Support boîtier d'ambiance, (e) 2 notices
- 2

Manuel d'installation complet

Scannez le QR Code.
- 3

Installation du Tybox Control
- 4

Fonction thermostat

Associer Tybox Control à un récepteur.
- OU
- 5

Fonction sonde

Associer Tybox Control à une box maison connectée.
Scannez le QR Code pour accéder au manuel d'installation complet.

- EN
- 1

Box contents

(a) Room thermostat, (b) Wall plate
(c) 2 x 1.5 V alkaline batteries , LR03 - AAA
(d) Room thermostat support, (e) 2 instruction manuals
- 2

Full installation manual

Scan the QR code.
- 3

Installation of the Tybox Control
- 4

Thermostat function

Associating the Tybox Control to a receiver.
- OR
- 5

Probe function

Associating the Tybox Control to a smart home hub.
Scan the QR Code to access the full installation manual.

- ES
- 1

Contenido de la caja

(a) Módulo de ambiente, (b) Placa mural
(c) 2 pilas alcalinas 1,5 V , LR03 - AAA
(d) Soporte módulo de ambiente, (e) 2 manuales de instrucciones
- 2

Manual de instalación completo

Escanee el código QR.
- 3

Instalación del Tybox Control
- 4

Función termostato

Asociar Tybox Control a un receptor.
- O
- 5

Función sonda

Asociar Tybox Control a una pasarela.
Escanee el código QR para acceder al manual de instalación completo.

- DE
- 1

Verpackungsinhalt

(a) Bedieneinheit, (b) Wandplatte
(c) 2 Alkali-Batterien 1,5 V , LR03 - AAA
(d) Halterung für Bedieneinheit, (e) 2 Anleitungen
- 2

Vollständiges Installationshandbuch

Scannen Sie den QR-Code.
- 3

Installation der Tybox Control
- 4

Thermostat-Funktion

Tybox Control einem Empfänger zuordnen.
- ODER
- 5

Sensorfunktion

Tybox Control einer Smart-Home Box zuordnen.
Scannen Sie den QR-Code, um Zugang zum kompletten Installationshandbuch zu erhalten.

- NL
- 1

Inhoud van de doos

(a) Kamerthermostaat, (b) Muurplaat
(c) 2 alkalinebatterijen 1,5 V , LR03 - AAA
(d) steun voor kamerthermostaat, (e) 2 handleidingen
- 2

Volledige installatiehandleiding

Scan de QR-code.
- 3

Installatie van de Tybox Control
- 4

Thermostaatfunctie

Koppel de Tybox Control met een ontvanger.
- OF
- 5

Sondefunctie

Koppel de Tybox Control met een geconnecteerde woning box.
Scan de QR-code om toegang te krijgen tot de volledige installatiehandleiding.

- PT
- 1

Conteúdo da caixa

(a) Caixa de sala, (b) Placa de parede
(c) 2 pilhas alcalinas de 1,5 V , LR03 - AAA
(d) Suporte de caixa de sala, (e) 2 manuais
- 2

Manual de instalação completo

Digitalize o código QR.
- 3

Instalação do Tywell Control
- 4

Função do termóstato

Associe o Tybox Control a um recetor.
- OU
- 5

Função da sonda

Associe o Tybox Control a um ponto de sistema doméstico.
Digitalize o Código QR para aceder ao manual de instalação completo.

- PL
- 1

Zawartość opakowania

(ma) Termostat, (b) Płyta ścienna
(c) 2 baterie alkaliczne 1,5 V , LR03 - AAA
(d) Wspornik dla termostatu, (e) 2 instrukcje
- 2

Pełna instrukcja instalacji

Zeskanuj kod QR.
- 3

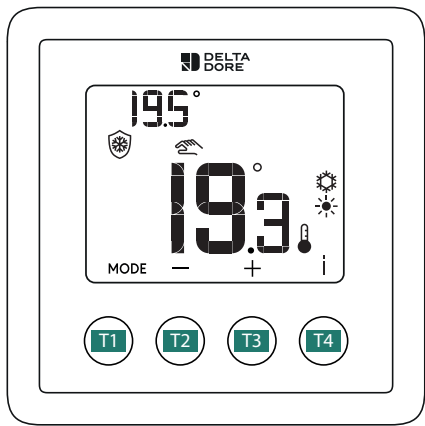
Instalowanie Tybox Control
- 4

Funkcja termostatu

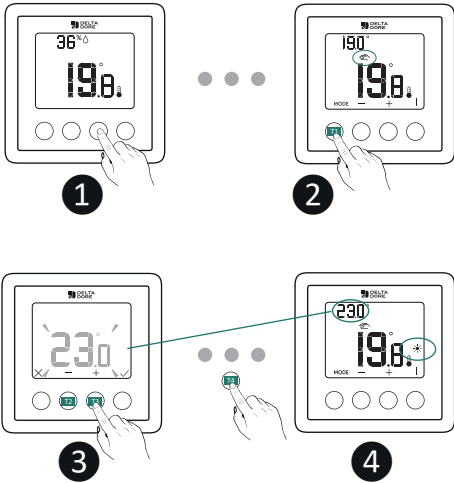
Sparuj Tybox Control z odbiornikiem.
- LUB
- 5

Funkcja sondy

Połącz Tybox Control z interfejsem automatyki domowej.
Zeskanuj kod QR umożliwiający dostęp do pełnej instrukcji instalacji .

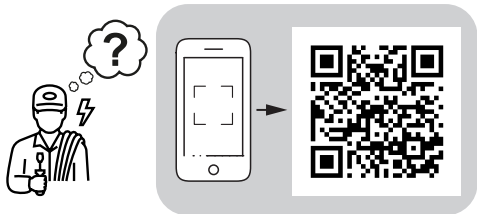


6

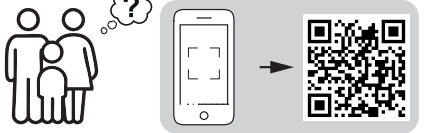
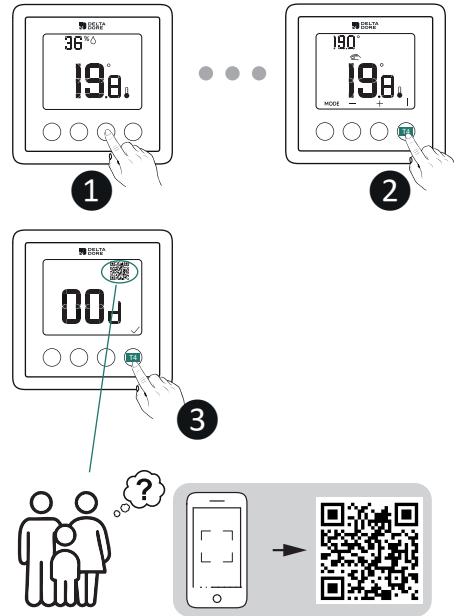


7

Heat / Cool



8



FR

Si Tybox Control est associé à un récepteur

6 Testez votre installation

- Appuyez sur une touche pour réveiller l'affichage. Après quelques secondes, il affiche l'état de l'installation.
- Appuyez sur MODE (**T1**) pour passer en mode manuel ().
- Modifiez la température de consigne par appuis sur - ou + (**T2** ou **T3**). Validez par √ (**T4**)
- Vérifiez que le chauffage s'enclenche (apparaît).

7 Pour piloter la climatisation

Uniquement si Tybox Control est associé à un récepteur chauffage hydraulique/aéraulique (ex : RF 7210). Si votre thermostat doit piloter la climatisation, il sera nécessaire de modifier sa configuration. Reportez-vous à la notice d'installation complète en scannant le QR Code.

8 En savoir plus

Pour en savoir plus sur l'utilisation de Tybox Control,

- Appuyez sur une touche pour réveiller l'affichage. Après quelques secondes, il affiche l'état de l'installation.
- Appuyez successivement sur la touche i pour afficher le QR Code sur l'écran.
- Scannez le QR Code pour accéder à la notice d'utilisation complète.

EN

If Tybox Control is associated to a receiver

6 Testing your installation

- Press a button to wake up the display. After a few seconds, it displays the status of the installation.
- Press MODE (**T1**) to switch to manual mode ().
- Change the set-point temperature by pressing - or + (**T2** or **T3**). Confirm with √ (**T4**)
- Check that the heating is triggered (appears).

7 To control air conditioning

Only if Tybox Control is associated with a hydraulic/air heating receiver (e.g. RF 7210). If your thermostat is intended to control air conditioning, you will need to change its configuration. Scan the QR Code for full installation instructions.

8 Find out more

To find out more about the use of the Tybox Control,

- Press a button to wake up the screen. After a few seconds it displays the status of the installation.
- Repeatedly press the i button to display the QR code on the screen.
- Scan the QR Code to access the full user instructions.

ES

Si Tybox Control está asociado a un receptor

6 Pruebe su instalación

- Pulse una tecla para activar la pantalla. Unos segundos después muestra el estado de la instalación.
- Pulse en MODO (**T1**) para ir al modo manual ().
- Cambie la temperatura de consigna con pulsaciones de - o + (**T2** o **T3**). Valide con √ (**T4**)
- Compruebe que la calefacción se inicia (aparece).

7 Para controlar la climatización

Sólo si Tybox Control está asociado a un receptor de calefacción hidráulica/aire (por ejemplo: RF 7210). Si su termostato tiene que controlar la climatización, será necesario modificar su configuración. Consulte el manual de instalación completo escaneando el código QR.

8 Más información

Para obtener más información sobre el uso de Tybox Control,

- Pulse una tecla para activar la pantalla. Unos segundos después muestra el estado de la instalación.
- Pulse sucesivamente la tecla i para mostrar el código QR en la pantalla.
- Escanee el código QR para acceder al manual de utilización completo.

DE

Wenn Tybox Control einem Empfänger zugeordnet ist.

6 Testen Sie Ihre Installation

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige zu aktivieren. Nach einigen Sekunden wird der Installationsstatus angezeigt.
- Drücken Sie MODE (**T1**), um in den Manuellbetrieb zu wechseln ().
- Ändern Sie die Solltemperatur durch Drücken von - oder + (**T2** oder **T3**). Bestätigen Sie mit √ (**T4**)
- Überprüfen Sie, ob sich die Heizung einschaltet (erscheint).

7 Zur Steuerung der Klimaanlage

Nur wenn Tybox Control einem hydraulischen/lufttechnischen Heizungsempfänger (z. B. RF 7210) zugeordnet ist. Wenn Ihr Thermostat die Klimaanlage steuern soll, müssen Sie seine Konfiguration ändern. Scannen Sie den QR-Code und lesen Sie die komplette Installationsanleitung.

8 Mehr erfahren

Erfahren Sie mehr über die Verwendung von Tybox Control,

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige zu aktivieren. Nach einigen Sekunden wird der Installationsstatus angezeigt.
- Drücken Sie wiederholt die Taste i, bis der QR-Code auf dem Display angezeigt wird.
- Scannen Sie den QR-Code, um Zugang zur kompletten Bedienungsanleitung zu erhalten.

NL

Als de Tybox Control met een ontvanger is gekoppeld

6 Test uw installatie

- Druk op een toets om de weergave te activeren. Na enkele seconden verschijnt de status van de installatie.
- Druk op MODE (**T1**) om over te schakelen naar manuele modus ().
- Wijzig de ingestelde temperatuur door op - of + (**T2** of **T3**) te drukken. Bevestig met √ (**T4**)
- Controleer of de verwarming inschakelt (verschijnt).

7 Om de airconditioning aan te sturen

Alleen als Tybox Control met een ontvanger voor hydraulische/luchtverwarming is gekoppeld (bijv. RF 7210). Als uw thermostaat de airconditioning moet aansturen, moet u de configuratie wijzigen. Scan de QR-code om de volledige installatiehandleiding te kunnen raadplegen.

8 Meer informatie

Voor meer informatie over het gebruik van de Tybox Control,

- Druk op een toets om de weergave te activeren. Na enkele seconden verschijnt de status van de installatie.
- Druk vervolgens op de toets i om de QR-code op het scherm weer te geven.
- Scan de QR-code om toegang te krijgen tot de volledige gebruikshandleiding.

PT

Se o Tybox Control estiver ligado a um recetor

6 Teste a sua instalação

- Prima uma tecla para ativar o visor. Após alguns segundos, este apresenta o estado da instalação.
- Prima em MODE (**T1**) para mudar para o modo manual ().
- Altere a temperatura definida preminado em - ou + (**T2** ou **T3**). Valide com √ (**T4**)
- Verifique se o aquecimento liga (aparece).

7 Para controlar a climatização

Apenas se o Tybox Control estiver associado a um recetor de aquecimento hidráulico/aeráulico (por exemplo, RF 7210). Se o termóstato tiver de controlar a climatização, será necessário alterar a respetiva configuração. Consulte o manual de instalação completo digitalizando o código QR.

8 Mais informações

Para ter mais informações sobre a utilização do Tybox Control,

- Prima uma tecla para ativar o ecrã. Após alguns segundos, apresenta o estado da instalação.
- Prima sucessivamente a tecla i para apresentar o Código QR no ecrã.
- Digitalize o código QR para aceder ao manual de instruções completo.

PL

Jeśli Tybox Control jest powiązany z odbiornikiem

6 Wykonaj test funkcjonowania instalacji

- Naciśnij dowolny klawisz, aby wybudzić wyświetlacz. Po kilku sekundach wyświetli się status instalacji.
- Naciśnij przycisk MODE (**T1**), aby przełączyć na tryb ręczny ().
- Ustaw zadaną temperaturę naciskając przycisk - lub + (**T2** lub **T3**). Zatwierdź przy pomocy √ (**T4**)
- Sprawdź, czy ogrzewanie się uruchamia (wyświetla się).

7 Sterowanie klimatyzacją

Tylko w przypadku, gdy Tybox Control jest skojarzony z odbiornikiem ogrzewania hydraulicznego/powietrznego (np.: RF 7210). Jeśli termostat ma służyć do sterowania klimatyzacją, konieczna będzie zmiana jego konfiguracji. Pełną instrukcję instalacji można uzyskać, skanując kod QR.

8 Dowiedz się więcej

Aby dowiedzieć się więcej na temat korzystania z Tybox Control,

- Naciśnij dowolny klawisz, aby obudzić wyświetlacz. Po kilku sekundach wyświetli się status instalacji.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk „i”, aby wyświetlić na ekranie kod QR.
- Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do pełnej instrukcji obsługi.